

運輸、保安及中央工程服務
**Transport, Security and
Central Services**



新增業務 基業更固
New Business Reinforces Strengths





運輸、保安及中央工程服務

Transport, Security and Central Services

運輸、保安及中央工程部在2009/10年度，因應創造就業機會，加快進行各項工作及工程，達致理想業績。

該部近期續訂並於2010年4月生效的服務水平協議，包括與路政署簽訂為期3年的服務水平協議，為全港行車隧道、隔音罩、公共運輸交匯處、有蓋行人路、行人天橋及行人隧道的照明設施，以及高桅照明裝置提供維修保養服務。另一項服務水平協議則與香港警務處簽訂，為裝設於路邊的電子衝紅燈攝影機提供維修保養。

懲教署與該部就新建的羅湖懲教所達成新協議，由2009/10年開始生效。羅湖懲教所的工程已於2010年4月大致完成，該部除參與有關測試及驗收工作外，並由2010年2月起，為該懲教所提供日常機電支援和技術諮詢服務。羅湖懲教所可收納1,400名囚犯，置備最新的電子保安系統及各項具能源效益的環保設施。

另一項新服務水平協議是與路政署簽訂，為八號幹線青沙管制區的機電系統及設備提供技術支援及監察服務。有關系統及設備主要裝設於昂船洲大橋，大橋已於2009年12月啟用。該部亦與渠務署簽訂新的服務水平協議，為電子、屋宇裝備及空調工程系統提供全面維修保養，及緊急支援服務，服務亦包括應用資訊和通訊科技，例如IP閉路電視系統，以加強該署運作效率。上述協議已於2009年4月生效。

消防處接受運輸、保安及中央工程部建議，在現有的服務水平協議加入新服務，由2010年5月開始生效。根據有關協議安排，該部會為消防處於昂船洲的新潛水訓練中心，提供機電設備及潛水池維修保養服務。

該部為運輸署進行的一項工程，贏得客戶高度讚譽。應運輸署要求，該部設計和製造了28個流動可變信息標誌裝置，以供該署在政府隧道區內向駕駛者發放交通狀況即時資訊及緊急交通消息。信息標誌裝置使用發光二極管燈及無線科技，可自行供電及遙遠控制，容易拖至任何合適地點，大大提升了運輸署向駕駛者發放資訊的效率。

根據營運基金於2010年4月進行內部架構重組後，運輸、保安及中央工程部接手執行與路政署簽訂的服務水平協議，為廣深港高速鐵路的詳細設計，提供審核服務。這項安排使營運基金的服務更能切合客戶需要。展望2010/11年，該部會致力不斷提升服務水平。



為廉政公署檢查一個雙重不間斷電源系統，確保系統在完成提升工程後可持續提供可靠的電力供應給電腦系統。
Checking a dual uninterruptible power supply system of ICAC to ensure the power supply reliability for computer systems after a major upgrade.

The Transport, Security and Central Services Division achieved good results in 2009/10 as a result of expediting jobs and projects for the creation of job opportunities.

Recently renewed Service Level Agreements (SLAs) that took effect in April 2010 include a three-year SLA with the Highways Department to maintain lighting facilities throughout the territory in underpasses, noise enclosures, public transport interchanges, covered walkways, footbridges, subways as well as high-mast lighting. Another SLA is with the Hong Kong Police Force on the maintenance of Digital Red Light Cameras mounted at road junctions.



在羅湖懲教所為食水供應系統進行檢測，確保系統正常運作。
Inspecting the fresh water supply system at Lo Wu Correctional Institution to ensure the system operating in normal condition.

The Correctional Services Department has entered into a new agreement with the Division from 2009/10 for the new Lo Wu Correctional Institution. The Institution was substantially completed in April 2010 and the Division had participated in the testing and commissioning and began to provide on-going E&M support and technical advisory services from February 2010. With a capacity for 1,400 inmates, the Institution is equipped with the latest digital security features, energy efficiency and environmentally friendly facilities.

Another new SLA was with the Highways Department to provide technical support and monitoring services for their E&M systems and equipment in Route 8 Tsing Sha Control Area. These systems and equipment were mainly installed in the Stonecutters Bridge which was opened in December 2009. A new SLA with the Drainage Services Department to provide

comprehensive maintenance services for electronic, building services and air-conditioning engineering systems, emergency support and application of information and communication technology to enhance their operation, such as the use of IP-based CCTV system, also took effect from April 2009.

The Fire Services Department has accepted a proposal, effective from May 2010, to include in the existing SLA the provision of maintenance services for E&M equipment and diving pools at the new Diving Training Centre on Stonecutters Island.

A project for the Transport Department (TD) won great praise from the client. A total of 28 Mobile Variable Message Sign units were designed and made available in response to TD's request for equipment that would disseminate live traffic conditions as well as emergency traffic information to motorists within the government tunnel areas. Using LED lights and wireless technology, the self-powered and remote-controlled units are easily towed to any suitable location, and have greatly enhanced the efficiency in delivering information to motorists.

Following the EMSTF internal restructuring in April 2010, the Division has taken over an SLA with the Highways Department which covers detailed design vetting of the Guangzhou-Shenzhen-Hongkong Express Rail Link. The arrangement aims at achieving better customer focus in the Division's services. Looking ahead to 2010/11, the focus will be on continuous service improvements.



測試八號幹線控制中心的交通控制系統，確保交通流動暢順。
Testing the traffic control system at Route 8 Control Centre to ensure the smooth flow of traffic.

